

The Four Questions

Contributed by [Ziv Kimmel](#)

Source:

[Traditional - Four Questions](#)

Contributed by [Haggadot](#)

Maggid – Four Questions מה נשתנה מה לילה הזה מכל הלילות? Mah nish-ta-na ha-lai-lah ha-zeh mikol ha-lei-lot? Why is this night of Passover different from all other nights of the year? שְׁבַּכָּל הַלֵּילוֹת אֲנִי אוֹכְלִין...

Maggid – Four Questions

מה נשתנה

מה נשתנה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת?

Mah nish-ta-na ha-lai-lah ha-zeh mikol ha-lei-lot?

Why is this night of Passover different from all other nights of the year?

שְׁבַּכָּל הַלֵּילוֹת אֲנִי אוֹכְלִין חֻמֵץ וּמַצָּה, הַלַּיְלָה הַזֶּה - כּוֹלוּ מַצָּה.

She-b'chol ha-lei-lot anu och'lin cha-meitz u-matzah. Ha-laylah hazeh kulo matzah.

On all other nights, we eat either leavened or unleavened bread, why on this night do we eat only matzah?

שְׁבַּכָּל הַלֵּילוֹת אֲנִי אוֹכְלִין שְׂאֵר יַרְקוֹת, - הַלַּיְלָה הַזֶּה מְרוֹר.

Sheb'chol ha-lei-lot anu och'lin sh'ar y'rakot. Ha-lai-lah h-azeh maror.

On all other nights, we eat vegetables of all kinds, why on this night must we eat bitter herbs?

שְׁבַּכָּל הַלֵּילוֹת אֲנִי מְטַבְּלִין אֶפְלוּ פַּעַם אַחַת, - הַלַּיְלָה הַזֶּה שְׁתֵּי פְּעָמִים.

Sheb'chol ha-lei-lot ein anu mat-beelin afee-lu pa-am echat. Ha-lai-lah hazeh sh'tei p'ameem.

On all other nights, we do not dip vegetables even once, why on this night do we dip greens into salt water and bitter herbs into sweet haroset?

שְׁבַּכָּל הַלֵּילוֹת אֲנִי אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסֻבִּין, - הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלֵנוּ מְסֻבִּין.

Sheb'chol ha-lei-lot anu och-leem bein yo-shveen u-vein m'su-been, ha-lailah hazeh kulanu m'subeen.

On all other nights, everyone sits up straight at the table, why on this night do we recline and eat at leisure?